



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

63 metai

2020 m. birželio 2 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2020 m. kovo 4 d. Komisijos Deleguotasis Reglamentas (ES) 2020/723, kuriuo nustatomos trečiosios valstybės išduotų pilotų pažymėjimų pripažinimo išsamios taisyklės ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1178/2011 1
- ★ 2020 m. gegužės 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/724, dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 9
- ★ 2020 m. gegužės 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/725, dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 12

SPRENDIMAI

- ★ 2020 m. gegužės 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/726, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 4 dalį atmesti paraišką saugoti pavadinimą kaip geografinę nuorodą (Commune de Champagne (SGN)) (pranešta dokumentu Nr. C(2020) 3323) 15
- ★ 2020 m. gegužės 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/727, kuriuo nutraukiamas antidempingo tyrimas dėl importuojamų Bahreino ir Egipto kilmės ištisinių gijų stiklo pluošto produktų 17
- ★ 2020 m. gegužės 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/728, dėl tam tikriems lengviesiems automobiliams ir lengvosioms komercinėms transporto priemonėms skirtuose 12 voltų varikliuose-generatoriuose naudojamos našiojo generatoriaus funkcijos patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631 ⁽¹⁾ 21

(¹) Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2020/723

2020 m. kovo 4 d.

kuriuo nustatomos trečiosios valstybės išduotų pilotų pažymėjimų pripažinimo išsamios taisyklės ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1178/2011

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1139 dėl bendrųjų civilinės aviacijos taisyklių, ir kuriuo įsteigiama Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūra, iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2111/2005, (EB) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 ir direktyvos 2014/30/ES ir 2014/53/ES bei panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 552/2004 ir (EB) Nr. 216/2008 bei Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3922/91 ⁽¹⁾, ypač į jo 68 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) pagal priimtą Reglamentą (ES) 2018/1139, ypač jo 68 straipsnį, Komisija dabar įgaliojama priimti deleguotuosius aktus dėl pažymėjimų ir kitų dokumentų, kuriais patvirtinama atitiktis civilinės aviacijos taisyklėms, kurie yra išduoti pagal trečiosios valstybės teisės aktus ir kuriais užtikrinamas saugos lygis, lygiavertis numatytam Reglamente (ES) 2018/1139, pripažinimo;
- (2) pagrindinis šio reglamento tikslas – suderinti dabar galiojančią teisinę sistemą su Reglamentu (ES) 2018/1139, todėl Komisijos reglamento (ES) Nr. 1178/2011 ⁽²⁾ 8 straipsnio, III priedo ir susijusių nuostatų dėl trečiosios valstybės išduotų pažymėjimų pripažinimo turinys turėtų būti perkeltas į deleguotąjį aktą. Be to, į tas nuostatas dabar taip pat turėtų būti įtrauktos trečiosios valstybės išduotų pažymėjimų, susijusių su sklandytuvais ir oro balionais, pripažinimo taisyklės;
- (3) Reglamente (ES) Nr. 1178/2011 nurodytos trečiųjų valstybių išduotų licencijų pripažinimo sąlygos. Trečiosios valstybės išduotą piloto licenciją valstybės narės tam tikromis sąlygomis šiuo metu gali pripažinti, arba tokios trečiosios valstybės išduotos licencijos turėtojo patirtis gali būti įskaityta teikiant paraišką išduoti licenciją pagal Reglamentą (ES) Nr. 1178/2011. Toks patirties įskaitymas šiuo metu grindžiamas patvirtintos mokymo organizacijos rekomendacija;
- (4) mokymo organizacijoms, rengiančioms mokymą tam tikroms nekomercinėms piloto licencijoms ir kvalifikacijai gauti, taikomos taisyklės supaprastintos, o Komisijos reglamentu (ES) 2018/1119 ⁽³⁾ įvesta deklaruotosios mokymo organizacijos sąvoka. Todėl trečiųjų valstybių išduotų licencijų pripažinimo taisyklės turėtų būti atnaujintos, kad deklaruotosios mokymo organizacijos galėtų įskaityti trečiųjų valstybių išduotų licencijų turėtojų, kurie teikia paraišką išduoti licenciją pagal Sąjungos teisinę sistemą, patirtį;
- (5) Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 8 straipsnis, taip pat to reglamento III priedas, kuriuose dabar nustatyti reikalavimai dėl trečiųjų valstybių išduotų licencijų pripažinimo, turėtų būti išbraukti,

⁽¹⁾ OL L 212, 2018 8 22, p. 1.

⁽²⁾ 2011 m. lapkričio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1178/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su civilinės aviacijos orlaivių igula susiję techniniai reikalavimai ir administracinės procedūros (OL L 311, 2011 11 25, p. 1).

⁽³⁾ 2018 m. liepos 31 d. Komisijos reglamentas (ES) 2018/1119, kuriuo dėl deklaruotųjų mokymo organizacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1178/2011 (OL L 204, 2018 8 13, p. 13).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatomos išsamos taisyklės dėl pilotų licencijų ir atitinkamų kvalifikacijų, teisių ar pažymėjimų, suteiktų pagal trečiųjų valstybių teisės aktus, pripažinimo sąlygų.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

1. Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Reglamente (ES) Nr. 1178/2011, Komisijos reglamente (ES) 2018/395 ⁽⁴⁾ ir Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2018/1976 ⁽⁵⁾.
2. Be to, šiame reglamente „gamintojo skrydžiai“ reiškia skrydžius, nurodytus Komisijos reglamento (ES) Nr. 965/2012 ⁽⁶⁾ 6 straipsnio 3 dalyje.

3 straipsnis

Trečiųjų valstybių išduotų licencijų pripažinimas

Nepažeisdamos tarptautinių susitarimų, kuriuos Sąjunga ir trečioji valstybė yra sudariusios pagal Reglamento (ES) 2018/1139 68 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybės narės gali:

- a) pagal šio reglamento 2 skirsnį pripažinti pagal trečiųjų valstybių teisės aktus suteiktas pilotų licencijas ir atitinkamas kvalifikacijas, teises ar pažymėjimus, taip pat susijusius sveikatos pažymėjimus;
- b) pagal atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 3 straipsnį, Reglamento (ES) 2018/395 3a straipsnį arba įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1976 3a straipsnį išduoti lygiavertes licencijas pareiškėjams, kurie jau turi pagal 1944 m. gruodžio 7 d. Čikagoje pasirašytos Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (Čikagos konvencijos) 1 priedą trečiojoje valstybėje suteiktą lygiavertę licenciją, kvalifikaciją, teisę ar pažymėjimą, jei tie pareiškėjai atitinka 3 skirsnio reikalavimus; taip pat atsižvelgia į patirties įskaitymą remiantis patvirtintos mokymo organizacijos arba deklaruotosios mokymo organizacijos rekomendacija;
- c) laikyti, kad trečiosios valstybės ar jos vardu pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotos avialinijų transporto piloto licencijos (ATPL) turėtojai yra visiškai įvykdę reikalavimą baigti mokymo kursą prieš laikant teorijos egzaminą ir įgūdžių patikrinimo egzaminą, jei jie įvykdė patirties reikalavimus atitinkamos orlaivių kategorijos ATPL gauti, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo F skyriuje, ir jei trečiosios valstybės išduotoje licencijoje nurodyta galiojanti orlaivio, kuris bus naudojamas per ATPL įgūdžių patikrinimo egzaminą, tipo kvalifikacija;
- d) suteikia lėktuvo arba sraigtasparnio tipo kvalifikaciją pagal Reglamentą (ES) Nr. 1178/2011 išduotų licencijų turėtojams, kurie atitinka trečiosios valstybės nustatytus tokių kvalifikacijų suteikimo reikalavimus; tokios kvalifikacijos turi būti suteikiamos tik dėl toje trečiojoje valstybėje registruotų orlaivių, tačiau šis apribojimas gali būti panaikintas, jei pilotas atitinka šio reglamento 10 straipsnyje nustatytus reikalavimus.

⁽⁴⁾ 2018 m. kovo 13 d. Komisijos reglamentas (ES) 2018/395, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomos išsamos skrydžių oro balionais vykdymo taisyklės (OL L 71, 2018 3 14, p. 10).

⁽⁵⁾ 2018 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1976, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1139 nustatomos išsamos skrydžių sklandytuvais vykdymo taisyklės (OL L 326, 2018 12 20, p. 64).

⁽⁶⁾ 2012 m. spalio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 965/2012, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su orlaivių naudojimu skrydžiams susiję techniniai reikalavimai ir administracinės procedūros (OL L 296, 2012 10 25, p. 1).

2 SKIRSNIS

LICENCIJŲ TVIRTINIMAS

4 straipsnis

Bendrosios licencijų tvirtinimo nuostatos

1. Valstybės narės kompetentinga institucija gali patvirtinti pagal Čikagos konvencijos 1 priedo reikalavimus trečiosios valstybės išduotą piloto licenciją.
2. Taikant šio reglamento nuostatas, valstybės narės kompetentinga institucija laikoma:
 - a) jei pilotai gyvena Sąjungos teritorijoje – valstybės narės, kurioje yra piloto gyvenamoji arba įsisteigimo vieta, kompetentinga institucija;
 - b) jei pilotai gyvena ne Sąjungos teritorijoje – valstybės narės, kurioje yra operatoriaus, kuriam jie dirba ar ketina dirbti vykdydami skrydžius, pagrindinė verslo vieta, arba kurioje registruotas orlaivis, kuriuo jie vykdo arba ketina vykdyti skrydžius, kompetentinga institucija.
3. Patvirtintos licencijos galiojimo laikotarpis neturi būti ilgesnis nei vieni metai, o į licenciją įrašytomis teisėmis turi būti naudojamosi ne ilgesniu laikotarpiu nei licencijos galiojimo laikotarpis.

Licenciją patvirtinusi kompetentinga institucija gali pratęsti galiojimą tik vieną kartą ir ne ilgiau kaip vieniems metams, jei galiojimo laikotarpiu pilotas pateikė paraišką išduoti licenciją pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedą (FCL dalį) arba dalyvauja tokiai licencijai gauti skirtuose mokymo kursuose. Pastaruoju atveju pratęsimas apima laikotarpį, būtina licencijai išduoti pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedą (FCL dalį).

4. Valstybės narės patvirtintos licencijos turėtojai naudojami savo teisėmis pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priede (FCL dalyje) nustatytus reikalavimus.

5 straipsnis

Komerčinio oro transporto ir kitos komercinės veiklos piloto licencijos

Kad komercinio oro transporto ir kitos komercinės veiklos piloto licencijos būtų patvirtintos, tų licencijų turėtojas turi atitikti šiuos atitinkamus reikalavimus, susijusius su prašomomis teisėmis:

- a) per įgūdžių patikrinimo egzaminą įvykdyti Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo FCL dalyje nurodytus orlaivio tipo ar orlaivių klasės kvalifikacijos pratęsimo reikalavimus, atitinkančius turima licencija suteikiamas teises;
- b) įrodyti turįs žinių apie atitinkamas skrydžio reikalavimų ir Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) dalis;
- c) įrodyti mokąs kalbą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) FCL.055 punktą;
- d) turėti pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 IV priedą (MED dalį) išduotą galiojantį 1 klasės sveikatos pažymėjimą;
- e) lėktuvų atveju atitikti ne tik a–d punktuose nustatytus reikalavimus, bet ir šio reglamento priedo 1 lentelėje nustatytus patirties reikalavimus;
- f) sraigasparnių atveju atitikti ne tik a–d punktuose nustatytus reikalavimus, bet ir šio reglamento priedo 2 lentelėje nustatytus patirties reikalavimus.

6 straipsnis

Nekomercinės veiklos piloto licencijos su skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija

Kad piloto mėgėjo licencijos su skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija arba komercinės aviacijos piloto licencijos (CPL) ir avialinijų transporto piloto licencijos (ATPL) su skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija būtų patvirtintos, jei pilotas ketina naudotis tik piloto mėgėjo teisėmis, tų licencijų turėtojas turi atitikti visus šiuos reikalavimus:

- a) išlaikyti įgūdžių patikrinimo egzaminą skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijai ir orlaivio tipo ar orlaivių klasės kvalifikacijai, atitinkančiai turima licencija suteikiamas teises, gauti pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) 7 ir 9 priedėlius;

- b) įrodyti turįs žinių oro teisės, aviacinių meteorologijos kodų, skrydžio planavimo ir vykdymo (IR) ir žmogaus galimybių srityse;
- c) įrodyti moką kalbą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) FCL.055 punktą;
- d) turėti pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą galiojantį bent 2 klasės sveikatos pažymėjimą;
- e) kaip atitinkamos kategorijos orlaivio įgulos vadas būti išskraidęs bent 100 valandų skrydžio pagal prietaisus laiko.

7 straipsnis

Nekomercinės veiklos piloto licencija be skrydžių pagal prietaisus kvalifikacijos

Kad piloto mėgėjo licencija be skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijos arba CPL ir ATPL licencijos be skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijos būtų patvirtintos, jei pilotas ketina naudotis tik piloto mėgėjo teisėmis, tokių licencijų turėtojas turi atitikti visus šiuos reikalavimus:

- a) įrodyti turįs žinių oro teisės ir žmogaus galimybių srityse;
- b) išlaikyti piloto mėgėjo licencijos (PPL) įgūdžių patikrinimo egzaminą, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) FCL.235 punkte;
- c) įvykdyti turima licencija suteikiamas teises atitinkančius Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) H skyriaus reikalavimus orlaivio tipo ar orlaivių klasės kvalifikacijai gauti;
- d) turėti pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą bent 2 klasės sveikatos pažymėjimą;
- e) įrodyti moką kalbą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) FCL.055 punktą;
- f) kaip atitinkamos kategorijos orlaivio pilotas būti išskraidęs bent 100 valandų.

8 straipsnis

Piloto licencijų patvirtinimas ribotos trukmės specialioms užduotims vykdyti

1. Nepaisant pirmesnių straipsnių nuostatų, gamintojo skrydžių atveju valstybės narės kompetentinga institucija gali pripažinti trečiosios valstybės pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą licenciją ne ilgesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui specialioms ribotos trukmės užduotims (pvz., mokomiesiems skrydžiams pradendant naudoti orlaivį, parodomiesiems, perkėlimo ar bandomiesiems skrydžiams) vykdyti, jei pareiškėjas atitinka šiuos reikalavimus:

- a) turi pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą tinkamą licenciją, sveikatos pažymėjimą ir suteiktas atitinkamas kvalifikacijas;
- b) tiesiogiai arba netiesiogiai dirba orlaivio gamintojui arba aviacijos institucijai.

Šiuo atveju kompetentinga institucija nustato, kad licencijos turėtojas turi teisę vykdyti tik skrydžio mokymą ir egzaminus siekiant suteikti pirmąsias orlaivio tipo kvalifikacijas, prižiūrėti operatoriaus pilotų vykdomus pirmuosius maršrutinius skrydžius, gabenimo ar perkėlimo skrydžius, pirmuosius maršrutinius skrydžius, parodomuosius ar bandomuosius skrydžius, atitinkančius šioje dalyje numatytas užduotis.

2. Nukrypdamas nuo 4–7 straipsnių, valstybės narės kompetentinga institucija ribotos trukmės varžybų arba parodomųjų skrydžių atveju gali patvirtinti trečiosios valstybės išduotą licenciją, kuria jos turėtojai leidžiama naudotis PPL teisėmis, nurodytomis Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priede (FCL dalyje), oro baliono piloto licencijos (BPL) teisėmis, nurodytomis Reglamento (ES) 2018/395 III priede (BFCL dalyje), arba sklandytuvų piloto licencijos (SPL) teisėmis, nurodytomis Įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1976 III priede (SFCL dalyje), jei įvykdyti visi šie reikalavimai:

- a) prieš renginį varžybų arba parodomųjų skrydžių organizatorius kompetentingai institucijai pateikia tinkamus įrodymus, kaip jis užtikrins, kad pilotas būtų supažindintas su svarbia saugos informacija, ir valdys visą su skrydžiais susijusią riziką;
- b) pareiškėjas turi pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą tinkamą licenciją, sveikatos pažymėjimą ir suteiktas atitinkamas kvalifikacijas.

3. Nukrypdamas nuo 4–7 straipsnių nuostatų, valstybės narės kompetentinga institucija gali patvirtinti vienai iš nurodytųjų 2 dalyje lygiavertę licenciją, kurią trečioji valstybė yra išdavusi pagal Čikagos konvencijos 1 priedo reikalavimus ne ilgesniam kaip 28 dienų per kalendorinius metus laikotarpiui konkrečioms nekomercinio pobūdžio užduotims, jei pareiškėjas atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a) turi pagal Čikagos konvencijos 1 priedą išduotą tinkamą licenciją, sveikatos pažymėjimą ir suteiktas atitinkamas kvalifikacijas;
- b) prieš atlikdamas konkrečias ribotos trukmės užduotis įvykdė bent vieną aklimatizavimosi skrydį su kvalifikuotu instruktoriumi.

3 SKIRSNIS

LICENCIJŲ KEITIMAS

9 straipsnis

Licencijų keitimo sąlygos

1. Valstybės narės kompetentinga institucija gali pakeisti atitinkamos kategorijos orlaivio licenciją į PPL su vienpiločių orlaivių klasės ar tipo kvalifikacija pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedą (FCL dalį), BPL pagal Reglamento (ES) 2018/395 III priedą (BFCL dalį) arba SPL pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1976 III priedą (SFCL dalį), jei pirminę licenciją trečioji valstybė yra išdavusi pagal Čikagos konvencijos 1 priedo reikalavimus ir licencija yra:

- a) arba lygiavertė 1 dalyje nurodytoms licencijoms;
- b) arba yra CPL ar ATPL licencija.

2. Keistinos licencijos turėtojas turi atitikti šiuos būtinuosius su atitinkama orlaivių kategorija susijusius reikalavimus:

- a) išlaikyti oro teisės ir žmogaus galimybių teorijos egzaminus raštu;
- b) išlaikyti atitinkamai PPL, BPL ar SPL įgūdžių patikrinimo egzaminą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedą (FCL dalį), Reglamento (ES) 2018/395 III priedą (BFCL dalį) arba Įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1976 III priedą (SFCL dalį);
- c) pagal H skyrių įvykdyti reikalavimus atitinkamai orlaivių klasės ar orlaivio tipo kvalifikacijai gauti;
- d) turėti sveikatos pažymėjimą, kurio reikalaujama ir kuris išduotas pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 IV priedą (MED dalį);
- e) įrodyti mokąs kalbą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedo (FCL dalies) FCL.055 punktą;
- f) kaip pilotas būti išskraidęs bent 100 valandų skrydžio laiko.

4 SKIRSNIS

ORLAIVIŲ KLASĖS IR TIPO KVALIFIKACIJŲ PRIPAŽINIMAS

10 straipsnis

Orlaivių klasės ir tipo kvalifikacijų pripažinimo sąlygos

Į licenciją, išduotą pagal Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 I priedą (FCL dalį), gali būti įtraukta trečiosios valstybės išduotoje licencijoje nurodyta galiojanti orlaivių klasės ar orlaivio tipo kvalifikacija, jei pareiškėjas:

- a) įvykdo patirties reikalavimus ir išankstines sąlygas atitinkamai orlaivių klasės ar orlaivio tipo kvalifikacijai pagal FCL dalį gauti;
- b) išlaiko atitinkamą įgūdžių patikrinimo egzaminą atitinkamai orlaivių klasės ar orlaivio tipo kvalifikacijai pagal FCL dalį gauti;

- c) turi einamosios skrydžių praktikos;
- d) turi ne mažiau kaip:
 - i) lėktuvų klasės kvalifikacijos atveju – 100 valandų skrydžių patirties vykdydamas tos klasės orlaivio piloto funkcijas;
 - ii) lėktuvo tipo kvalifikacijos atveju – 500 valandų skrydžių patirties vykdydamas to tipo orlaivio piloto funkcijas;
 - iii) vieno variklio sraigtasparnių, kurių didžiausia sertifikuota kilimo masė yra ne didesnė nei 3 175 kg, atveju – 100 valandų skrydžių patirties vykdydamas to tipo orlaivio piloto funkcijas;
 - iv) visų sraigtasparnių atveju – 350 valandų skrydžių patirties vykdydamas to tipo orlaivio piloto funkcijas.

11 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1178/2011 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1178/2011 iš dalies keičiamas taip:

- a) 8 straipsnis išbraukiamas;
- b) III priedas išbraukiamas.

12 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. kovo 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Trečiųjų valstybių ar jų vardu išduotų licencijų pripažinimo sąlygos

1 lentelė

Su lėktuvais susiję patirties reikalavimai

Turima licencija	Bendras išskraidytų valandų skaičius	Teisės	
(1)	(2)	(3)	
ATPL(A)	> 1 500 valandų daugiapiločių lėktuvu vykdant įgulos vado funkcijas	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio lėktuvo įgulos vado funkcijas	(a)
ATPL(A) arba CPL(A)/IR (*)	> 1 500 valandų daugiapiločių lėktuvu vykdant įgulos vado arba antrojo piloto funkcijas pagal skrydžio reikalavimus	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio lėktuvo antrojo piloto funkcijas	(b)
MPL	> 1 500 valandų daugiapiločių lėktuvu vykdant antrojo piloto funkcijas pagal skrydžio reikalavimus	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio lėktuvo antrojo piloto funkcijas	(ba)
CPL(A)/IR	> 1 000 valandų vykdant įgulos vado funkcijas per komercinius skrydžius nuo IR įgijimo	Komerciniai skrydžiai vykdant vienpiločio lėktuvo įgulos vado funkcijas	(c)
CPL(A)/IR	> 1 000 valandų vienpiločių lėktuvu vykdant įgulos vado arba antrojo piloto funkcijas pagal skrydžio reikalavimus	Komerciniai skrydžiai vykdant vienpiločio lėktuvo antrojo piloto funkcijas pagal skrydžio reikalavimus	(d)
ATPL(A), CPL(A)/IR, CPL(A)	> 700 valandų lėktuvu, iš kurių 200 valandų vykdant funkcijas, kurių pripažinimo siekiama; 50 valandų vykdant tas funkcijas turi būti išskraidytos per paskutinius 12 mėnesių	Teisė vykdyti nekomercinius skrydžius lėktuvu	(e)
CPL(A)	> 1 500 valandų vykdant įgulos vado funkcijas per komercinius skrydžius, įskaitant 500 valandų vykdant skrydžius vandens lėktuvu	Komerciniai skrydžiai vykdant vienpiločio lėktuvo įgulos vado funkcijas	(f)

(*) Prieš pripažįstant daugiapiločio lėktuvo CPL(A)/IR licenciją, jos turėtojas privalo įrodyti turįs ICAO ATPL(A) lygio žinių.

2 lentelė

Su sraigtasparniais susiję patirties reikalavimai

Turima licencija	Bendras išskraidytų valandų skaičius	Teisės	
(1)	(2)	(3)	
ATPL(H) su galiojančia IR	> 1 000 valandų daugiapiločių sraigtasparniu vykdant įgulos vado funkcijas	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio sraigtasparnio įgulos vado funkcijas per skrydžius pagal VFR ir IFR	(a)
ATPL(H) be IR teisių	> 1 000 valandų daugiapiločių sraigtasparniu vykdant įgulos vado funkcijas	Komerciniai skrydžiai daugiapiločių sraigtasparniu vykdant įgulos vado funkcijas per skrydžius pagal VFR	(b)
ATPL(H) su galiojančia IR	> 1 000 valandų daugiapiločių sraigtasparniu vykdant piloto funkcijas	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio sraigtasparnio antrojo piloto funkcijas per skrydžius pagal VFR ir IFR	(c)

Turima licencija	Bendras išskraidytų valandų skaičius	Teisės	
(1)	(2)	(3)	
ATPL(H) be IR teisių	> 1 000 valandų daugiapiločiu sraigtasparniu vykdant piloto funkcijas	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio sraigtasparnio antrojo piloto funkcijas per skrydžius pagal VFR	(d)
CPL(H)/IR (*)	> 1 000 valandų daugiapiločiu sraigtasparniu vykdant piloto funkcijas	Komerciniai skrydžiai vykdant daugiapiločio sraigtasparnio antrojo piloto funkcijas	(e)
CPL(H)/IR	> 1 000 valandų vykdant įgulos vado funkcijas per komercinius skrydžius nuo IR įgijimo	Komerciniai skrydžiai vykdant vienpiločio sraigtasparnio įgulos vado funkcijas	(f)
ATPL(H) su IR teisėmis arba be jų, CPL(H)/IR, CPL(H)	> 700 valandų sraigtasparniu (išskyrus sraigtasparnius, sertifikuotus pagal CS-27/29 ar lygiaverčius), iš kurių 200 valandų vykdant funkcijas, kurių pripažinimo siekiama; 50 valandų vykdant tas funkcijas turi būti išskraidytos per paskutinius 12 mėnesių	Teisė vykdyti nekomercinius skrydžius sraigtasparniu	(g)

(*) Prieš pripažįstant daugiapiločio sraigtasparnio CPL(H)/IR licenciją, jos turėtojas privalo įrodyti turįs ICAO ATPL(H) lygio žinių.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/724
2020 m. gegužės 15 d.
dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas ⁽¹⁾, ypač į jo 57 straipsnio 4 dalį ir 58 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽²⁾ priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės, remiantis 3 skylyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skylyje nurodytą KN kodą;
- (4) reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos adresatas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skylyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 269, 2013 10 10, p. 1.

⁽²⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 15 d.

Komisijos vardu

Pirmininkės pavedimu

Philip KERMODE

Laikintai einantis generalinio direktoriaus pareigas

Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktoratas

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikacija (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Tuščiavidurio rutulio formos dirbinys, pagamintas iš siūlų, juostelių ar iš panašių dirbinių, priskiriamų 5404 arba 5405 pozicijai, su maža apvalia anga, į kurią įdėtas minkšto plastiko apvadas, leidžiantis dirbinį pritvirtinti ant, pavyzdžiui, elektrinės girliandos (vadinamųjų šventinių žibintų).</p> <p>Dirbinys gali būti įvairių spalvų ir dydžių, importuojamas atskirai. Jis skirtas naudoti kaip atskiras papuošimas arba kartu, pavyzdžiui, su šventiniais žibintais.</p> <p>(Žr. paveikslą.)*</p>	5609 00 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 bendrąja aiškinimo taisykle, XI skyriaus 7 pastabos f punktu ir 8 pastabos a punktu ir KN kodą 5609 00 00 atitinkančiu prekių aprašymu.</p> <p>Dirbinys netapatintinas su elektros šviestuvų dalimis (šviestuvų gaubtais), nenurodytomis kitoje vietoje, ir jam nepriskirtinas KN kodas 9405 99 00, nes pagal savo formą arba specifinius požymius jis nėra atpažįstamas kaip dalis, skirta naudoti vien arba paprastai su elektros šviestuvu (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 94 skirsnio paaiškinimus (dalys)). Dirbinys skirtas naudoti arba su įvairiais žibintais ir kitais dekoratyviniais gaminiais, arba tik kaip atskira interjero dekoracija.</p> <p>Todėl dirbinys pagal medžiagą, iš kurios pagamintas, laikytinas dirbiniu iš siūlų, juostelių ar iš panašių dirbinių, priskiriamų 5404 arba 5405 pozicijai, iš virvių, virvelių, lynų arba trosų, nenurodytų kitoje vietoje, ir jam priskirtinas KN kodas 5609 00 00.</p>

(*). Paveikslas pateikiamas tik dėl informacijos.



KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/725
2020 m. gegužės 26 d.
dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas ⁽¹⁾, ypač į jo 57 straipsnio 4 dalį ir 58 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. siekiant užtikrinti, kad Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽²⁾ priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
2. Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
3. laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;
4. reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos adresatas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
5. Muitinės kodekso komitetas per pirmininko nustatytą laikotarpį nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 269, 2013 10 10, p. 1.

⁽²⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 26 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Philip KERMODE
Laikintai einantis generalinio direktoriaus pareigas
Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktoratas*

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Produktą sudaro šios sudedamosios dalys (masės %):</p> <p>angliavandeniliai (daugiausia parafinai ir naftenai) 94,4</p> <p>n-butilacetatas 5,6</p> <p>Produktas skirtas naudoti kaip sudėtinis organinis dažų, lakų ir mastikų tirpiklis.</p> <p>Produktas pateikiamas 210 litrų talpos statinėse, 1 000 litrų talpos talpyklose arba neišpilstytas.</p>	3814 00 90	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 3814 00 ir 3814 00 90 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Produktas nepriskirtinas 2710 pozicijai, nes sudėtiniai organiniai tirpikliai ir skiedikliai yra nurodyti kitoje vietoje (taip pat žr. Kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimų 2710 12 11–2710 19 99 subpozicijų paaiškinimų II dalies 3 punkto h papunktį).</p> <p>3814 pozicijai priskiriami sudėtiniai organiniai tirpikliai ir skiedikliai, kurių sudėtyje esanti naftos alyva sudaro daugiau kaip 70 % masės (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 3814 pozicijos paaiškinimo pirmą pastraipą).</p> <p>3814 pozicijos formuluotė yra tikslesnė nei 2710 pozicijos, nes ji apima ne tik produkto sudėtį, bet ir naudojimo paskirtį (taip pat žr. Suderintos sistemos klasifikavimo nuomonę 3814.00/3).</p> <p>Taigi produktas laikytinas kitu sudėtinium organiniu tirpikliu ir jam priskirtinas KN kodas 3814 00 90.</p>

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/726

2020 m. gegužės 27 d.

**pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 4 dalį atmesti
paraišką saugoti pavadinimą kaip geografinę nuorodą (Commune de Champagne (SGN))**

(pranešta dokumentu Nr. C(2020) 3323)

(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 97 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsniu, Komisija išnagrinėjo 2015 m. lapkričio 3 d. Šveicarijos Vo kantonu Šampanės komunos Vynuogių ir vyno bendrijos (toliau – CVVCCVDCH) ir jos narių (toliau – pareiškėjas) pateiktą pavadinimo „Commune de Champagne“, kaip saugomos geografinės nuorodos, apsaugos paraišką;
- (2) atsakydama į Komisijos prašymus pateikti paaiškinimų, visų pirma dėl pavadinimo „Commune de Champagne“ apsaugos, CVVCCVDCH 2016 m. gruodžio 1 d. ir 2017 m. balandžio 7 d. atsiuntė naują specifikacijos versiją kartu su santrauka ir papildoma informacija;
- (3) Komisija nustatė, kad pavadinimas „Commune de Champagne“ nėra įtrauktas į Šveicarijos saugomų kilmės vietos nuorodų registrą, kurį pagal 2007 m. lapkričio 14 d. Potvarkio Nr. 916.140 dėl vynuogių auginimo ir vyno importo 25 straipsnį tvarko Federalinė žemės ūkio tarnyba;
- (4) be to, išnagrinėjusi CVVCCVDCH pateiktus dokumentus, Komisija mano, kad pavadinimas „Commune de Champagne“ negali būti teisėtai saugomas Šveicarijoje. Viena vertus, Susitarimu tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais ⁽²⁾, ypač jo 7 priedo 8 straipsniu, Šveicarijos Konfederacija įpareigojama Šveicarijos teritorijoje saugoti pavadinimą „Champagne“, jei vyno kilmė yra Europos Sąjunga. Kita vertus, Komisija konstatuoja, kad 2009 m. gegužės 27 d. Potvarkio dėl vyno (Šveicarijos Konfederacija, Vo kantonas) 32 straipsnis yra susijęs su teise tam tikromis sąlygomis nurodyti komunos pavadinimą saugomos kilmės vietos nuorodos vynu atveju. Tame straipsnyje nustatytos vynu, kuriems suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda, šiuo atveju – „Bonvillars“, ženklinimo taisyklės, t. y. leidžiama nurodyti vynuogių kilmės komunos pavadinimą. Straipsniu savaime pavadinimui „Commune de Champagne“ apsauga kaip geografini nuorodai nesuteikiama;
- (5) todėl Komisija mano, kad pareiškėjas nepateikė įrodymų, jog šis pavadinimas yra teisėtai saugomas jo kilmės šalyje. Taigi Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 94 straipsnio 3 dalyje nustatyta sąlyga nėra įvykdyta;
- (6) remiantis tuo, kas išdėstyta, darytina išvada, kad Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II antraštinės dalies I skyriaus 2 skirsnio 2 poskirsnyje „Kilmės vietos nuorodos ir geografinės nuorodos“ nustatytos sąlygos nėra įvykdytos;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

- (7) todėl pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 4 dalį pavadinimo „Commune de Champagne“, kaip saugomos geografinės nuorodos, apsaugos paraišką reikėtų atmesti;
- (8) šiame sprendime numatyta priemonė atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Paraiška užregistruoti pavadinimą „Commune de Champagne“ atmetama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Šveicarijos Vo kantono Šampanės komunos Vynuogių ir vyno bendrijai.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/727**2020 m. gegužės 29 d.****kuriuo nutraukiamas antidempingo tyrimas dėl importuojamų Bahreino ir Egipto kilmės ištisinių gijų stiklo pluošto produktų**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA**1.1. Inicijavimas**

- (1) 2019 m. gegužės 3 d. Europos Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl į Europos Sąjungą importuojamų Bahreino ir Egipto (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės ištisinių gijų stiklo pluošto produktų. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė pranešimą apie tyrimo inicijavimą ⁽²⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą).
- (2) Komisija tyrimą inicijavo gavusi skundą, kurį gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % viso produkto Sąjungoje, vardu 2019 m. kovo 21 d. pateikė Europos stiklo pluošto gamintojų asociacija (toliau – APFE arba skundo pateikėjas). Skundai pritarė gamintojai, kurie pagamina 71 % visų ištisinių gijų stiklo pluošto produktų Sąjungoje.

1.2. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (3) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą nagrinėtas 2018 m. balandžio 1 d. – 2019 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriama žalai įvertinti svarbias tendencijas nagrinėtas laikotarpis nuo 2016 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

1.3. Suinteresuotosios šalys

- (4) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams, žinomiems importuotojams, tiekėjams ir naudotojams, prekiautojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ OL C 151, 2019 5 3, p. 4.

- (5) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

1.4. Atranka

- (6) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.4.1. Sąjungos gamintojų atranka

- (7) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Komisija juos atrinko remdamasi didžiausiu tipiška gamybos apimtimi, kurią buvo galima pagrįstai iširti per turimą laiką.

- (8) Pastabų dėl atrankos negauta.

1.4.2. Nesusijusių importuotojų atranka

- (9) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

- (10) Kadangi užpildytas atrankos formas pateikė tik du nesusiję importuotojai, atranka nebuvo vykdoma.

1.4.3. Bahreino ir Egipto eksportuojančių gamintojų atranka

- (11) Komisija neatliko Bahreino ir Egipto eksportuojančių gamintojų atrankos, nes kiekvienoje šalyje yra tik po vieną eksportuojantį gamintoją.

1.4.4. Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai

- (12) Komisija išsiuntė klausimynus dviem eksportuojantiems gamintojams, trims atrinktiems Sąjungos gamintojams ir dviem nesusijusiems importuotojams. Naudotojams buvo pateiktas klausimynas, kad jie, jei to pageidautų, galėtų jį užpildyti, o ne pateikti pastabas.

- (13) Klausimyno atsakymus Komisijai pateikė abu eksportuojantys gamintojai, visi atrinkti Sąjungos gamintojai ir abu nesusiję importuotojai. Du naudotojai taip pat pateikė Komisijai klausimyno atsakymus.

- (14) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms dėl dempingo, jo daromos žalos ir Sąjungos interesų padaryti.

- (15) Skundo pateikėjų surinktų duomenų, reikalingų makroekonominiams rodikliams gauti, teisingumas ir taikyta metodika patikrinti skundo pateikėjų teisininkų patalpose surengus tikrinamąjį vizitą pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį.

- (16) Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai ir susijusios bendrovės:

- „3B Fibreglass“, Batisas, Belgija,
- „Johns Manville Slovakia a.s.“, Trnava, Slovakijos Respublika,
- „European Owens Corning Fibreglass SPRL“, Watermael-Boitsfort, Belgija.

Nesusiję Sąjungos importuotojai:

- „Euroresins UK Limited“, Elsmyr Portas, JK,
- „Helm AG“, Hamburgas, Vokietija;

Nesusiję Sąjungos naudotojai:

- „Polykemi“, Istadas, Švedija,
- Bendrovė A ^(?).

Egipto eksportuojantis gamintojas ir susijusios bendrovės:

- „Jushi Group“:
- „Jushi Egypt“, atstovaujanti „Fiberglass Industry S.A.E.“, Egiptas,
- „Jushi France SAS“, Prancūzija,
- „Jushi Italia srl“, Italija,
- „Jushi Spain SA“, Ispanija.

Bahreino eksportuojantis gamintojas ir susijusios bendrovės:

- „CPIC Group“:
- „CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.“, Bahreinas,
- „CPIC Europe B.V.“, Nyderlandai.

2. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Tiriamasis produktas

- (17) Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – ne ilgesnės kaip 50 mm kapotos stiklo pluošto sruogos (toliau – kapotos sruogos), stiklo pluošto pusverpaliai, išskyrus impregnuotus ir padengtus stiklo pluošto pusverpalius, kurių degimo nuostoliai yra didesni nei 3 % (kaip nustatyta ISO standarte 1887) (toliau – pusverpaliai), ir iš stiklo pluošto gijų pagaminti dembliai, išskyrus stiklo vatos demblius (toliau – dembliai) (toliau – tiriamasis produktas). Tiriamasis produktas žinomas kaip stiklo pluošto armatūra.
- (18) Nagrinėjamas produktas yra Bahreino ir Egipto kilmės tiriamasis produktas.
- (19) Nagrinėjamo produkto KN kodai šiuo metu yra 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (TARIC kodai 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 ir 7019 12 00 39).

2.2. Panašus produktas

- (20) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:
- a) nagrinėjamas produktas;
 - b) Bahreine ir Egipte gaminamas ir Bahreino ir Egipto vidaus rinkoje parduodamas produktas;
 - c) Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.
- (21) Todėl Komisija nusprendė, kad šiame tyrime šie produktai yra laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio c punkte.

3. PROCEDŪRA

- (22) 2020 m. kovo 19 d. raštu Komisijai skundo pateikėjas atsiėmė skundą.
- (23) Pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 1 dalį tyrimas gali būti nutrauktas, jei skundo pateikėjas jį atsiima, nebent toks nutraukimas prieštarautų Sąjungos interesams.
- (24) Komisija nusprendė, kad antidempingo tyrimas turėtų būti nutrauktas, nes jį atliekant nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, įrodančių, kad nutraukus tyrimą būtų pažeisti Sąjungos interesai.

^(?) Bendrovė A pageidavo likti anonimiška, motyvuodama tuo, kad jai kiltų didelė komercinių atsakomųjų veiksmų rizika, jei tam tikri gamintojai manytų, kad jos veiksmai prieštarauja jų interesams.

- (25) Apie tai buvo pranešta suinteresuotosioms šalims ir joms suteikta galimybė teikti pastabas. Komisija negavo pastabų, kurios leistų daryti išvadą, kad toks nutraukimas pažeistų Sąjungos interesus.
- (26) Todėl Komisija daro išvadą, kad antidempingo tyrimas dėl tam tikrų į Sąjungą importuojamų Bahreino ir Egipto kilmės ištisinių gijų stiklo pluošto produktų turėtų būti nutrauktas.
- (27) Šis sprendimas atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Antidempingo tyrimas dėl į Sąjungą importuojamų Bahreino ir Egipto kilmės ne ilgesnių kaip 50 mm kapotų stiklo pluošto sruogų, stiklo pluošto pusverpalių, išskyrus impregnuotus ir padengtus stiklo pluošto pusverpalius, kurių degimo nuostoliai yra didesni nei 3 % (kaip nustatyta ISO standarte 1887), ir iš stiklo pluošto gijų pagamintų demblių, išskyrus stiklo vatos demblius, kurių KN kodai šiuo metu yra 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (TARIC kodai 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 ir 7019 12 00 39), nutraukiamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/728

2020 m. gegužės 29 d.

dėl tam tikriems lengviesiems automobiliams ir lengvosioms komercinėms transporto priemonėms skirtuose 12 voltų varikliuose-generatoriuose naudojamos našiojo generatoriaus funkcijos patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų automobilių ir naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ normos, ir kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 443/2009 ir (ES) Nr. 510/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2019 m. rugsėjo 20 d. gamintojai „Bayerische Motoren Werke AG“, „Daimler AG“, „FCA Italy S.p.A“, „Honda Motor Europe Ltd“, „Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH“, „Jaguar Land Rover LTD“, „Automobile Citroen“, „Automobile Peugeot“, „PSA Automobiles SA“, „Renault“, „SEG Automotive Germany GmbH“, „Volkswagen AG“, „Volkswagen AG Nutzfahrzeuge“ ir tiekėjas „Valeo Electrification Systems“ bendrai pateikė prašymą, kaip numatyta Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 ⁽²⁾ 12a straipsnyje, iš dalies pakeisti Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2017/785 ⁽³⁾, siekiant išplėsti naujoviškos technologijos patvirtinimą, kad jis apimtų naudojamą tam tikrose M₁ kategorijos iš vidaus įkraunamose hibridinėse elektra varomose transporto priemonėse (NOVC-HEV) ir keleiviniuose automobiliuose, kurie gali būti varomi tam tikrais alternatyviaisiais degalais;
- (2) 2019 m. spalio 1 d. gamintojai „Daimler AG“, „FCA Italy S.p.A“, „Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH“, „Jaguar Land Rover LTD“, „Mitsubishi Electric Corporation“, „Opel Automobile GmbH-PSA“, „Automobile Citroen“, „Automobile Peugeot“, „PSA Automobiles SA“, „Renault“, „SEG Automotive Germany GmbH“, „Volkswagen AG“, „Volkswagen AG Nutzfahrzeuge“ ir tiekėjas „Valeo Electrification Systems“ pateikė bendrą paraišką, patvirtinti 12 voltų variklių-generatorių, skirtų naudoti tam tikrose lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, įskaitant tam tikras NOVC-HEV ir lengvasias komercines transporto priemones, kurios gali būti varomos tam tikrais alternatyviaisiais degalais, našiojo generatoriaus funkciją kaip naujovišką technologiją, kaip numatyta Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnyje;
- (3) 12 voltų variklis-generatorius gali veikti kaip elektros variklis, elektros energiją paverčiantis mechanine energija, arba kaip generatorius, mechaninę energiją paverčiantis elektros energija, t. y. panašiai kaip kintamosios srovės generatorius. Technologija, dėl kurios pateiktas pakeitimo prašymas ir paraiška, apibrėžiama kaip 12 voltų variklio-generatoriaus našiojo generatoriaus funkcija;
- (4) atsižvelgiant į tai, kad pakeitimo prašymas ir patvirtinimo paraiška susiję su ta pačia naujoviška technologija ir kad jos naudojimui atitinkamų kategorijų transporto priemonėse taikomos tos pačios sąlygos, pakeitimo prašymą ir patvirtinimo paraišką tikslinga nagrinėti viename sprendime;
- (5) pakeitimo prašymas ir patvirtinimo paraiška įvertinti pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnį, Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 725/2011 ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 427/2014 ⁽⁴⁾ ir paraiškų pripažinti

⁽¹⁾ OL L 111, 2019 4 25, p. 13.

⁽²⁾ 2011 m. liepos 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 725/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 nustatoma keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 194, 2011 7 26, p. 19).

⁽³⁾ 2017 m. gegužės 5 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/785 dėl našųjų 12 voltų variklių-generatorių, skirtų naudoti įprastiniais vidaus degimo varikliais varomuose keleiviniuose automobiliuose, patvirtinimo kaip naujoviškos keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 (OL L 118, 2017 5 6, p. 20).

⁽⁴⁾ 2014 m. balandžio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 427/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 nustatoma lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 125, 2014 4 26, p. 57).

naujoviškas technologijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 ⁽⁵⁾ rengimo technines gaires (2018 m. liepos mėn. redakcija) ⁽⁶⁾. Prašymas ir paraiška atitinka oficialius reikalavimus ir pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnio 3 dalį prie jų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos parengta patikros ataskaita;

- (6) 12 voltų variklio-generatoriaus našiojo generatoriaus funkcija Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/785 jau patvirtinta naudoti įprastiniuose vidaus degimo varikliu varomuose keleiviniuose automobiliuose kaip naujoviška technologija, kuria galima sumažinti išmetamo CO₂ kiekį taip, kad jį tik iš dalies galima nustatyti atliekant matavimus pagal naują Europos važiavimo ciklą, nustatytą Komisijos reglamente (EB) Nr. 692/2008 ⁽⁷⁾. Iš vertinimo matyti, kad patvirtinta ekologinė naujovė gali sumažinti išmetamo CO₂ kiekį tokiais pačiais sąlygomis ir kitų kategorijų transporto priemonėse;
- (7) konkrečiai paraiškos teikėjai įrodė, kad 12 voltų variklio-generatoriaus našiojo generatoriaus funkcija išmetamo CO₂ kiekį įprastinėse vidaus degimo varikliu varomose lengvosiose komercinėse transporto priemonėse gali sumažinti taip pat, kaip ir lengvuosiuose automobiliuose su tos pačios rūšies galios pavara;
- (8) kalbant apie M₁ ir N₁ kategorijų NOVC-HEV transporto priemones, kurių atveju išmatuoti degalų sąnaudų ir išmetamo CO₂ dydžiai gali būti naudojami nekoreguoti pagal JT EEK Taisyklės Nr. 101 ⁽⁸⁾ 8 priedo 5.3.2 punktą, tikslinga šiame sprendime jas laikyti lygiavertėmis įprastinėms vidaus degimo varikliu varomoms M₁ ir N₁ kategorijų transporto priemonėms;
- (9) paraiškos teikėjai įrodė, kad Įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/785 nustatyta bandymo metodika, skirta bandyti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą naudojant 12 voltų variklių-generatorių našiojo generatoriaus funkciją vidaus degimo varikliais varomuose keleiviniuose automobiliuose, yra tinkama tokiam sumažėjimui naudojant šią technologiją lengvosiose komercinėse transporto priemonėse ir tam tikrose M₁ ir N₁ kategorijų NOVC-HEV transporto priemonėse nustatyti;
- (10) paraiškos teikėjai paprašė, kad dėl didėjančios keleivinių automobilių ir lengvųjų komercinių transporto priemonių, kurie gali būti varomi suskystintomis naftos dujomis (SND), suslėgtomis gamtinėmis dujomis (SGD) arba E85, dalies šio sprendimo taikymo sritis taip pat apimtų tokias transporto priemones ir kad atitinkamai būtų pakoreguoti kai kurie bandymo metodikos koeficientai;
- (11) vis dėlto, atsižvelgiant į ribotą E85 prieinamumą visoje Sąjungos rinkoje, netikslinga bandymo metodikos tikslais šiuos degalus atskirti nuo benzino;
- (12) dėl variklio-generatoriaus parengimo procedūros įtraukimo į bandymo metodiką paraiškoje nėra pakankamai tiksliai išdėstyta nei kaip turėtų būti atliekamas toks parengimas, nei kaip turėtų būti atsižvelgiama į parengimo poveikį. Be to, Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/785 nustatytoje bandymo metodikoje jau numatyta, kad į tokį poveikį gali būti atsižvelgta, prireikus reikalaujant, kad variklio-generatoriaus generatoriaus funkcijos našumas turi būti išmatuotas bent penkis kartus. Kadangi variklio-generatoriaus generatoriaus funkcijos našumas nustatomas pagal matavimo rezultatų vidurkį, į bet kokią parengimo poveikį – tiek teigiamą, tiek neigiamą – gali būti tinkamai atsižvelgta galutinai nustatant našumą, prireikus padidinant matavimų skaičių. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, papildomos parengiamosios procedūros, kokia siūloma paraiškose, į bandymo metodiką įtraukti netikslinga;
- (13) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/785 numatyta bandymo metodika, įtraukus tam tikrus konkrečius degalams taikomus koeficientus, taip pat turėtų būti laikoma tinkama išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimui dėl naujoviškos technologijos, įdiegtos N₁ kategorijos vidaus degimo varikliu varomose transporto priemonėse, M₁ ir N₁ kategorijų NOVC-HEV transporto priemonėse ir M₁ ir N₁ kategorijų transporto priemonėse, kurios gali būti varomos tam tikrais alternatyviaisiais degalais, naudojimo nustatyti;

⁽⁵⁾ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009 nustatantis naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (OL L 140, 2009 6 5, p. 1).

⁽⁶⁾ <https://circabc.europa.eu/w/browse/f3927eae-29f8-4950-b3b3-d2e700598b52>

⁽⁷⁾ 2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinantis ir iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 199, 2008 7 28, p. 1).

⁽⁸⁾ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) Taisyklė Nr. 101. Vieningos tik vidaus degimo varikliu arba hibridine elektrine jėgos pavara varomų lengvųjų automobilių patvirtinimo, atsižvelgiant į išmatuotą išmetamo anglies dioksido kiekį bei sunaudojamą degalų kiekį ir (arba) išmatuotą sunaudojamą elektros energijos kiekį bei elektrinę ridą, nuostatos ir tik elektrine jėgos pavara varomų M₁ bei N₁ kategorijų transporto priemonių patvirtinimo, atsižvelgiant į išmatuotą sunaudojamą elektros energijos kiekį bei elektrinę ridą, nuostatos (OL L 138, 2012 5 26, p. 1).

- (14) gamintojai turėtų turėti galimybę prašyti, kad tipo patvirtinimo institucija patvirtintų išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo, jeigu tenkinamos atitinkamos šiame sprendime nustatytos sąlygos. Tuo tikslu gamintojai turėtų užtikrinti, kad prie patvirtinimo paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kurioje patvirtinama, kad naujoviška technologija atitinka šiame sprendime nurodytas sąlygas ir kad sumažėjimas nustatytas pagal šiame sprendime nustatytą bandymo metodiką;
- (15) siekiant sudaryti sąlygas plačiau diegti naujovišką technologiją naujose transporto priemonėse, gamintojai taip pat turėtų turėti galimybę pateikti bendrą paraišką patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, gaunamą dėl keliuose 12 voltų varikliuose-generatoriuose taikomos našiojo generatoriaus funkcijos. Tačiau reiktų užtikrinti, kad tais atvejais, kai naudojamos šia galimybe, būtų taikomas skatinimo diegti tik didžiausio našumo variklius-generatorius mechanizmas;
- (16) tipo patvirtinimo institucija privalo nuodugniai patikrinti, ar tenkinamos šiame sprendime nustatytos išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo dėl naujoviškos technologijos naudojimo patvirtinimo sąlygos. Jei patvirtinimo pažyma išduodama, atsakinga tipo patvirtinimo institucija turėtų užtikrinti, kad visi elementai, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, būtų užregistruoti bandymo ataskaitoje ir saugomi kartu su patikros ataskaita ir kad paprašius ši informacija būtų pateikiama Komisijai;
- (17) turėtų būti nustatytas individualus naujoviškos technologijos kodas, kad atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB ⁽⁹⁾ I, VIII ir IX priedus būtų galima naudoti bendrąjį ekologinės naujovės kodą;
- (18) ar gamintojai neviršija savitosios CO₂ išmetimo normos, nuo 2021 m. turėtų būti nustatoma pagal išmetamo CO₂ kiekį, nustatytą pagal Komisijos reglamente (ES) 2017/1151 ⁽¹⁰⁾ nustatytą pasaulinę suderintą lengvųjų transporto priemonių bandymo procedūrą (WLTP). Todėl, apskaičiuojant gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį, gali būti atsižvelgiama į išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, gautą dėl naujoviškos technologijos ir patvirtintą remiantis šiuo sprendimu, tik 2020 kalendoriniais metais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Naujoviška technologija

Igyvendinimo sprendime (ES) 2017/785 nurodyta 12 voltų variklio-generatoriaus našiojo generatoriaus funkcija yra patvirtinta kaip Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnyje apibrėžta naujoviška technologija, atsižvelgiant į tai, kad jai netaikoma standartinė bandymo procedūra, nustatyta Reglamente (EB) Nr. 692/2008, jei atitinkamos šios sąlygos:

- a) naujoviška technologija yra įdiegta benzinu, dyzelinu, suskystintomis naftos dujomis (SND), suslėgtomis gamtinėmis dujomis (SGD) arba E-85 varomose lengvosiose komercinėse transporto priemonėse (N₁ kategorijos) su vidaus degimo varikliu arba M₁ ar N₁ kategorijos iš vidaus įkraunamose hibridinėse elektra varomose transporto priemonėse (NOVC-HEV), atitinkančiose Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) Taisyklės Nr. 101 8 priedo 5.3.2 punkto 3 punktį;
- b) generatoriaus funkcijos našumas, nustatytas pagal priede pateiktą metodiką, yra bent:
 - i) 73,8 % – benzininėse arba E85 varomose transporto priemonėse be turbininio pripūtimo;
 - ii) 73,4 % – benzininėse arba E85 varomose transporto priemonėse su turbininiu pripūtimu;
 - iii) 74,2 % – dyzelinėse transporto priemonėse;

⁽⁹⁾ 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatanti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus („Pagrindų direktyva“) (OL L 263, 2007 10 9, p. 1).

⁽¹⁰⁾ 2017 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/1151, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos, iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 bei Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1230/2012 ir kuriuo panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 (OL L 175, 2017 7 7, p. 1).

- iv) 74,6 % – SND varomose transporto priemonėse be turbininio pripūtimo;
- v) 74,1 % – SND varomose transporto priemonėse su turbininiu pripūtimi;
- vi) 76,3 % – SGD varomose transporto priemonėse be turbininio pripūtimo;
- vii) 75,7 % – SGD varomose transporto priemonėse su turbininiu pripūtimi.

2 straipsnis

Bazinė technologija

Bazinė technologija yra ne didesnė kaip 7 kg masės kintamosios srovės generatorius, kurio našumas 67 %

3 straipsnis

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo patvirtinimo paraiška

1. Gamintojas, remdamasis šiuo sprendimu, gali prašyti, kad tipo patvirtinimo institucija patvirtintų išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl pagal 1 straipsnį patvirtintos technologijos (toliau – naujoviška technologija) naudojimo viename arba keliuose 12 voltų varikliuose-generatoriuose.
2. Gamintojas užtikrina, kad prie patvirtinimo paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kurioje patvirtinama, kad 1 straipsnyje nustatytos sąlygos yra įvykdytos.
3. Patvirtinus sumažėjimą pagal 3 straipsnį, gamintojas užtikrina, kad patvirtintas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas ir 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas ekologinės naujovės kodas būtų įrašomi atitinkamų transporto priemonių atitikties liudijime.

4 straipsnis

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo patvirtinimas

1. Tipo patvirtinimo institucija užtikrina, kad dėl naujoviškos technologijos naudojimo pasiektas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas būtų nustatytas pagal priede nustatytą metodiką.
2. Jei gamintojas prašo patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo daugiau nei viename 12 voltų variklyje-generatoriuje vienoje transporto priemonės versijoje, tipo patvirtinimo institucija nustato, kuris iš išbandytų 12 voltų variklių-generatorių užtikrina mažiausią išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą. Ta vertė naudojama taikant 4 dalį.
3. Jeigu naujoviška technologija įdiegta dviejų rūšių arba mišriais degalais varomoje transporto priemonėje, patvirtinimo institucija išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą registruoja taip:
 - a) dviejų rūšių degalais varomų transporto priemonių, naudojančių benziną ir dujinius degalus, išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo vertė naudojant SND arba SGD;
 - b) mišriais degalais varomų transporto priemonių, naudojančių benziną ir E85, išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo vertė naudojant benziną.
4. Tipo patvirtinimo institucija patvirtintą išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, nustatytą pagal 1 ir 2 dalis, ir 5 straipsnio 1 dalyje nurodytą ekologinės naujovės kodą įrašo atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose.
5. Tipo patvirtinimo institucija visus elementus, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, registruoja bandymo ataskaitoje ir saugo kartu su 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta patikros ataskaita ir paprašyta pateikia šią informaciją Komisijai.
6. Tipo patvirtinimo institucija išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą patvirtina tik jei nustato, kad naujoviška technologija atitinka 1 straipsnyje nustatytas sąlygas ir jei pasiektas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas yra 1 g CO₂/km arba didesnis, kaip nustatyta Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 (lengvųjų automobilių) 9 straipsnio 1 dalies a punkte arba Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 427/2014 (lengvųjų komercinių transporto priemonių) 9 straipsnio 1 dalies a punkte.

*5 straipsnis***Ekologinės naujovės kodas**

1. Šiuo sprendimu patvirtintai naujoviškai technologijai priskiriamas ekologinės naujovės kodas 30.
2. Į patvirtintą išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, užregistruotą pagal tą ekologinės naujovės kodą, gali būti atsižvelgiama skaičiuojant gamintojų vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį tik 2020 kalendoriniais metais.

*6 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

**IŠMETAMO CO₂ KIEKIO SUMAŽĖJIMO DĖL TAM TIKRIEMS LENGVIESIEMS AUTOMOBILIAMS
IR LENGVOSIOMS KOMERCINĖMS TRANSPORTO PRIEMONĖMS SKIRTUOSE 12 VOLTŲ
VARIKLIUOSE-GENERATORIUOSE NAUDOJAMOS NAŠIOJO GENERATORIAUS FUNKCIJOS
NUSTATYMO METODIKA**

1. ĮVADAS

Siekiant nustatyti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl tam tikriems 1 straipsnyje nustatytas sąlygas atitinkantiems lengviesiems automobiliams (M₁ kategorijos) ir lengvosioms komercinėms transporto priemonėms (N₁ kategorijos) skirtuose 12 voltų varikliuose-generatoriuose naudojamos našiojo generatoriaus funkcijos (toliau – naujoviška technologija), reikia nustatyti:

1. bandymo sąlygas;
2. bandymo įrangą;
3. didžiausios išėjimo galios nustatymo būdą;
4. išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo apskaičiavimo būdą;
5. išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo statistinės atsargos apskaičiavimo būdą.

2. ŽENKLAI, PARAMETRAI IR VIENETAI

Ženklai

C_{CO_2}	-	išmetamo CO ₂ kiekio sumažėjimas [g CO ₂ /km];
CO ₂	-	anglies dioksidas;
CF	-	perskaičiavimo koeficientas, nurodytas 3 lentelėje;
h	-	dažnis, nurodytas 1 lentelėje;
I	-	srovės stipris [A], kuriam esant atliekamas matavimas;
m	-	pavyzdžio matavimų skaičius;
M	-	sukimo momentas [Nm];
n	-	sūkių dažnis [min ⁻¹], nurodytas 1 lentelėje;
P	-	galia [W];
$S_{\eta_{MG}}$	-	12 V variklio-generatoriaus generatoriaus funkcijos našumo (toliau – variklio-generatoriaus našumas) standartinis nuokrypis [%];
$S_{\overline{\eta_{MG}}}$	-	variklio-generatoriaus vidutinio našumo standartinis nuokrypis [%];
$S_{C_{CO_2}}$	-	bendro išmetamo CO ₂ kiekio sumažėjimo standartinis nuokrypis [g CO ₂ /km];
U	-	bandymo įtampa [V], kuriai esant atliekamas matavimas;
v	-	vidutinis transporto priemonės važiavimo greitis pagal naująjį Europos važiavimo ciklą (NEDC) [km/h];
V_{pe}	-	efektyviosios energijos sąnaudos, nustatytos 2 lentelėje;
$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}}$	-	apskaičiuoto išmetamo CO ₂ kiekio sumažėjimo priklausomybė nuo variklio-generatoriaus našumo;
Δ	-	skirtumas;
η_B	-	bazinio kintamosios srovės generatoriaus našumas [%];
η_{MG}	-	variklio-generatoriaus našumas [%];
$\overline{\eta_{MG}_i}$	-	vidutinis variklio-generatoriaus našumas veikimo taške i [%].

Apatiniai indeksai

Indeksas i nurodo veikimo tašką.

Indeksas j nurodo pavyzdžio matavimo numerį.

MG	-	variklis-generatorius;
m	-	mechaninis;
RW	-	tikrosios sąlygos;
TA	-	tipo patvirtinimo sąlygos;
B	-	bazinis variantas.

3. NAŠUMO NUSTATYMAS

Variklio-generatoriaus našumas nustatomas pagal standartą ISO 8854:2012, išskyrus šiame punkte nurodytus elementus.

Tipo patvirtinimo institucijai pateikiami įrodymai, kad 12 V variklio-generatoriaus greičio intervalai atitinka 1 lentelėje nustatytus intervalus. Matavimai atliekami skirtinguose veikimo taškuose, nustatytuose 1 lentelėje. Visuose veikimo taškuose variklio-generatoriaus srovės stipris apibrėžiamas kaip pusė vardinio srovės stiprio. Esant kiekvienam greičiui turi būti išlaikoma pastovi variklio-generatoriaus įtampa ir išėjimo srovė, įtampos vertė turi būti 14,3 V.

1 lentelė

Veikimo taškas i	Matavimo trukmė [s]	Sūkių dažnis [min ⁻¹]	Dažnis h _i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

Našumas kiekviename veikimo taške apskaičiuojamas pagal 1 formulę.

1 formulė

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Visi našumo matavimai turi būti atliekami bent penkis (5) kartus iš eilės. Apskaičiuojamas kiekvieno veikimo taško matavimų vidurkis ($\overline{\eta_{MG_i}}$).

Variklio-generatoriaus našumas (η_{MG}) apskaičiuojamas pagal 2 formulę.

2 formulė

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

Naudojant variklį-generatorių gaunama mechaninės galios ekonomija tikrosiomis sąlygomis (ΔP_{mRW}) ir tipo patvirtinimo sąlygomis (ΔP_{mTA}). Šių dviejų verčių skirtumas (ΔP_m) apskaičiuojamas pagal 3 formulę.

3 formulė

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Čia ΔP_{mRW} apskaičiuojamas pagal 4 formulę ir ΔP_{mTA} pagal 5 formulę.

4 formulė

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{MG}}$$

5 formulė

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{MG}}$$

Čia:

P_{RW} : galios poreikis tikrosiomis sąlygomis [W], 750 W;

P_{TA} : galios poreikis tipo patvirtinimo sąlygomis [W], 350 W;

η_B : bazinio kintamosios srovės generatoriaus našumas [%], 67 %.

4. IŠMETAMO CO₂ KIEKIO SUMAŽĖJIMO APSKAIČIAVIMAS

CO₂ kiekio sumažėjimas dėl 12 voltų variklių-generatorių generatoriaus funkcijos apskaičiuojamas pagal 6 formulę.

6 formulė

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

Čia:

v : vidutinis transporto priemonės važiavimo greitis pagal naująjį Europos važiavimo ciklą (m/h), 33,58 km/h;

V_{pe} : efektyviosios energijos sąnaudos, nustatytos 2 lentelėje;

CF: perskaičiavimo koeficientas, nurodytas 3 lentelėje.

2 lentelė

Efektyviosios energijos sąnaudos

Variklio tipas	Efektyviosios energijos sąnaudos (V_{pe}) [l/kWh]
Benzininis / E85	0,264
Benzininis / E85 turbininis	0,280
Dyzelinis	0,220
SND	0,342
SND turbininis	0,363
	Efektyviosios energijos sąnaudos (V_{pe}) [m ³ /kWh]
SGD (G20)	0,259
SGD (G20) turbininis	0,275

3 lentelė

Degalų perskaičiavimo koeficientas

Degalų rūšis	Perskaičiavimo koeficientas (CF) [g CO ₂ /l]
Benzinas / E85	2 330
Dyzelinas	2 640
SND	1 629
	Perskaičiavimo koeficientas (CF) [g CO ₂ /m ³]
SGD (G20)	1 795

5. STATISTINĖS PAKLAIDOS APSKAICIAVIMAS

Bandymo metodikos matavimo rezultatų statistinės paklaidos turi būti kiekybiškai įvertintos. Standartinis nuokrypis kiekviename veikimo taške apskaičiuojamas pagal 7 formulę.

7 formulė

$$s_{\eta_{MGi}} = \frac{s_{\eta_{MGi}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MGij} - \overline{\eta_{MGi}})^2}{m(m-1)}}$$

12 voltų variklio-generatoriaus našumo vertės standartinis nuokrypis ($s_{\eta_{MG}}$) apskaičiuojamas pagal 8 formulę.

8 formulė

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MGi}})^2}$$

Dėl variklio-generatoriaus našumo standartinio nuokrypio ($s_{\eta_{MG}}$) gaunama išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo paklaida ($s_{C_{CO_2}}$). Ši paklaida apskaičiuojama pagal 9 formulę.

9 formulė

$$s_{C_{CO_2}} = \sqrt{\left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}} \cdot s_{\eta_{MG}}\right)^2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{MG}^2} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v} \cdot s_{\eta_{MG}}$$

6. STATISTINIS REIKŠMINGUMAS

Turi būti įrodoma, kad kiekvieno tipo, varianto ir versijos transporto priemonės, kurioje įmontuota naujoviška technologija, pagal 9 formulę apskaičiuota išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo paklaida yra ne didesnė nei bendro išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo ir minimalios įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 725/2011 ir Nr. 427/2014 9 straipsnio 1 dalyje nustatytos ribos skirtumas (žr. 10 formulę).

10 formulė

$$MT < C_{CO_2} - s_{C_{CO_2}} - \Delta CO_{2m}$$

Čia:

MT: minimali riba [g CO₂/km]

C_{CO₂}: bendras išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas [g CO₂/km];

S_{CO₂}: bendro išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo standartinis nuokrypis [g CO₂/km];

ΔCO_{2m}: išmetamo CO₂ kiekio pataisos koeficientas dėl teigiamo variklio-generatoriaus ir bazinio kintamosios srovės generatoriaus masių skirtumo (Δm), apskaičiuoto pagal 4 lentelę.

4 lentelė

Išmetamo CO₂ kiekio pataisos koeficientas dėl papildomos masės

Degalų rūšis	CO ₂ pataisos koeficientas (ΔCO _{2m})
Benzinas/E85	0,0277 · Δm
Dyzelinas	0,0383 · Δm
SND	0,0251 · Δm
Suslėgtos gamtinės dujos	0,0209 · Δm

Šioje lentelėje Δm – papildoma masė dėl transporto priemonėje įrengto 12 voltų variklio-generatoriaus. Papildoma masė yra teigiamas našiojo 12 voltų variklio-generatoriaus masės ir bazinio kintamosios srovės generatoriaus masės skirtumas. Bazinio kintamosios srovės generatoriaus masė – 7 kg. Papildomą masę reikia patikrinti ir patvirtinti patikros ataskaitoje, kuri kartu su patvirtinimo prašymu turi būti pateikta tipo patvirtinimo institucijai.

7. 12 VOLTŲ VARIKLIS-GENERATORIUS SU NAŠIOJO GENERATORIAUS FUNKCIJA, SKIRTAS MONTUOTI KELEIVINIUOSE AUTOMOBILIUOSE IR LENGVOSIOSE KOMERCINĖSE TRANSPORTO PRIEMONĖSE

Tipo patvirtinimo institucija tvirtina išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą remdamasi 12 voltų variklio-generatoriaus ir bazinio kintamosios srovės generatoriaus matavimais, atliktais pagal šiame priede nustatytą metodiką. Jei išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas yra mažesnis už Įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 725/2011 arba (ES) Nr. 427/2014 9 straipsnio 1 dalyje nurodytą ribą, taikoma tų reglamentų 11 straipsnio 2 dalies antra pastraipa.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT